



Úvodní slovo

Ivana Horčicová

Vážení spoluobčané,

nový školní rok je v plném proudu a rodičům znovu přibýly starosti spojené se školní docházkou a ostatními mimoškolními aktivitami svých dětí. V naší obci se snažíme plnit své povinnosti s podobnou intenzitou a stále pro vás tvořit a připravovat nové a lepší prostředí. Netýká se to jen staveb, ale také společenského a kulturního života. V září jsme pro děti uskutečnili branný běh a na závěr akce byla připravena ukázka cvičení na novém parkourovém hřišti.

Stavební práce na obecních projektech jsou v plném proudu. Intenzivně pracujeme na žádostech o dotace – jedná se o dotaci na rekonstrukci chodníku v Hradišti – I. etapa. Dotaci z OPŽP ve výši 1,9 mil. Kč na protipovodňové opatření jsme již obdrželi – v tomto projektu dojde ke kompletní výměně zastaralého varovného informačního systému.

Mimo jiné pracujeme na projektu nového veřejného LED osvětlení pro Lbín a Pytlíkov. Část Lysce se v letošním roce nového LED

pokračování na s. 2

Adventní koncert v kostele

Daniel Benda

Na druhou **Adventní neděli** 8. 12. od 18 hodin pro vás připravujeme ve spolupráci se Smíšeným pěveckým sborem Ventilky vánoční koncert. Na programu zazní duchovní skladby, spirituály, gospelsy a v neposlední řadě také české koledy a vánoční písně z celého světa.

Přijďte s námi užít krásný předvánoční čas. Připraven bude teplý čaj, svažené víno.



Najdete v tomto čísle

- 2 Ze zasedání zastupitelstva**
- 3 Akce pro občany**
- 3 Informace z obecního úřadu**
- 3 Doprava na nákup**
- 4 Třídění odpadu; Výzva žadatelům**
- 4 Prodej palivového dřeva a řeziva**
- 5 Den pro čistotu; Staré pneumatiky**
- 5 Neoprávněný zábor plochy**
- 6 Místní knihovna; Firmy v obci**
- 6 Povinné čipování psů od 1. 1. 2020**
- 7 Kostel sv. Vavřince**
- 8 Bezpečnostní desatero**

Pozvánka na jednání zastupitelstva

Ivana Horčicová

Obec Bžany zve své občany na zasedání zastupitelstva obce, která se ještě uskuteční do konce roku 2019.

Ve středu - 16. října, 20. listopadu a 18. prosince vždy od 17 hodin v zasedací místnosti obecního úřadu ve Bžanech.

osvětlení dočká. Tyto projekty běží v souladu s ČEZ Distribuce a.s.

Děkujeme tímto všem, co jsou stavbami dotčeni za jejich trpělivost a shovívavost.

Závěrem bych vám chtěla popřát krásné podzimní dny a těším se na setkání s vámi při různých akcích v naší obci.



Zprávy ze zasedání zastupitelstva

Upravená verze dle Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR). Úplný výpis naleznete na webových stránkách obce.

10. zasedání ZO Bžany – ze dne 3. 7. 2019 Přítomno 9 členů z 9

ZO projednalo a schválilo:

- Podání žádosti o příspěvek z fondu Ústeckého kraje na částku 500 000,-
- Příspěvek z rozpočtu obce ČRS MO Teplice ve výši 7 763,- na pořízení 1 ks oblečení pro rybářskou stráž

ZO projednalo a vzalo na vědomí:

- Zprávu komise pro otírání a hodnocení nabídek VZ malého rozsahu „VO v obci Lysec“
- Závěrečný účet ÚK za rok 2018 a Střednědobý výhled rozpočtu ÚK na období 2020-2024
- Informaci o provedené kontrole KV a FV
- Žádost paní XXX
- Žádost paní XXX

ZO projednalo a neschválilo:

- Pronájem části pozemku 794/1 k.ú. Lhenice u Bžan

ZO projednalo a rozhodlo:

- O výběru nabídky uchazeče a o přidělení zakázky „VO v obci Lysec“ uchazeči: ACP AuComp CZ, s.r.o., IČ: 04309634 za cenu vč. DPH 1 020 937,06 Kč

11. zasedání ZO Bžany – ze dne 18. 9. 2019 Přítomno 8 členů z 9 p. Drašar omluven

ZO projednalo a schválilo:

- Rozpočtové opatření č.6/2019
- Pololetní účet obce Bžany za rok 2019
- Pololetní účet DSO Mikroregion Svornost za rok 2019
- Dodatek č.1 ke smlouvě mezi obcí Bžany a Insky spol. s r.o.
- Dodatek č. 1 ke smlouvě mezi obcí Bžany a Rema Systém a.s.
- 2x Smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby mezi obcí Bžany a ČEZ Distribuce
- Plán rozvoje sportu v obci Bžany do roku 2022
- Ukončení pronájmu pozemků p.č. 91/3 v k.ú Lhenice u Bžan
- Ukončení nájemní smlouvy ze dne 21. 12. 2006
- Ukončení smlouvy o nájmu pozemku ze dne 23. 2. 2001
- Nabídku B-Projekty Teplice s.r.o. na zpracování PD „Bžany-chodník podél silnice III/25328“ za cenu Kč 80 000,- bez DPH
- Smlouvu o dílo mezi obcí a ENVIPARTNER s.r.o. na zpracování digitálního povodňového plánu
- Podání žádosti na SŽDC s.o. o bezúplatný převod části pozemku p.č. 705 k.ú. Bžany do majetku obce Bžany

ZO projednalo a vzalo na vědomí:

- Žádost paní XXX a pana XXX na příspěvek z rozpočtu obce

ZO projednalo a neschválilo:

- Pronájem části pozemku p.č. 80/1 k.ú. Lhenice u Bžan
- Smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby mezi obcí Bžany a ČEZ Distribuce

ZO projednalo a nesouhlasilo:

- S vydáním souhlasu k PD „Pytlíkov – vodovodní přípojka“

Ivana Horčicová
starostka

Daniel Benda
místostarosta



Akce pro naše občany

Ivana Horčicová

Stejně jako v předešlých letech pro naše občany připravujeme akci **DÝŇOVÁNÍ**. Akce se uskuteční v sobotu 2. listopadu od 16 hodin před restaurací ve Bžanech, takže je dostatek času na případný nákup dýně. Ti, co se pravidelně zúčastňují naší akce, vědí, že tři nejzdařilejší díla - vydlabané dýně - oceníme malým dárkem. Všechny donesené dýně budou následně vystaveny u restaurace nebo u nádrže ve Bžanech. Po celý týden budeme chodit dýně rozsvěcet. Rádi bychom Vás požádali o donesení dýně včetně svíčky nejlépe na baterii. Od 17 hodin proběhne průvod halloweenských masek.

Další naší tradiční akcí je již po několik let **Rozsvícení vánočního stromku**. V letošním roce se těšíme na společné setkání v sobotu 30. listopadu. Přesný čas, ale především místo setkání a program bude ještě upřesněn.

Pro naše děti připravujeme **Mikulášskou nadílku**. V letošním roce ve spolupráci s Divadlem Krabice. V pátek 6. prosince od 17 hodin na sále restaurace ve Bžanech bude připraven vánoční příběh a nebude chybět mikulášská nadílka.

■

Informace z obecního úřadu

Ivana Horčicová

- **Informace k obecnímu rozhlasu:** jelikož se jedná o bezdrátový rozhlas, dochází bohužel ke špatnému přenosu ve vzdálených částech naší obce. Proto je možnost získávání informací OÚ prostřednictvím zasílání e-mailů nebo SMS zpráv. V případě, že máte zájem informace dostávat na svůj e-mail nebo textovou zprávou na Váš mobilní telefon napište nám na obecbzany@centrum.cz žádost a budete přidáni do seznamu příjemců vybraným způsobem.
 - **Platby:** upozorňujeme občany, kteří nemají uhrazeny poplatky za popelnici, psa a pronajaté pozemky, že je potřeba toto uhradit dle vyhlášky nejpozději do konce měsíce září. Pro případ potřeby uhrazení poplatku na účet obce, uvádíme číslo účtu: 3128501/0100
 - **Popelnice:** v případě potřeby provedení změny velikosti nebo četnosti svozu popelnic prosíme o nahlášení na obecní úřad (tel.č. 417872277) nejpozději do 30.11.2019. Změna bude provedena od nového roku.
-

Služba starším občanům – doprava na nákup

Ivana Horčicová

Jak jste si jistě všimli, od loňského roku na obci máme nový vůz, který bychom rádi využili i k jiným účelům než k jízdám po obci nebo zapůjčování našim spolkům v obci.

Zastupitelé přemýšleli jak nahradit již nefungující službu Novodobá sanitka. Přišli s návrhem poskytnout našim seniorům starším 65 let a držitelům průkazu ZTP nebo ZTP/P bez věkového omezení, kteří mají trvalé bydliště v obci Bžany možnost dopravy za nákupem. Zkušebně bychom vyjeli 1x za měsíc říjen a to konkrétně 25. října 2019. Ve voze je k dispozici 7 míst pro žadatele o tuto službu. Nejedná se o dovoz k lékaři. Řidič podle požadavků svezde občany a pojedje ke Kauflandu v Teplicích u zimního stadionu. V případě zájmu prosím kontaktujte obecní úřad na telefonním čísle 606 713 449 pro vaše zaregistrování.

■

Třídění odpadu

Ivana Horčicová

Velice si vážíme toho, že se v naší obci najde spousta obyvatel, kterým není jedno, jak se nakládá s odpady a třídí. Jako poděkování jsme Vám již v minulosti věnovali sadu tašek na tříděný odpad. Konkrétně se jednalo o tašky barvy – modrá, žlutá a zelená. Jelikož i mě stále chyběla ta taška na kovový odpad - máme pro Vás dobrou zprávu. Do konce roku bychom tyto tašky měli obdržet (samozřejmě, že je obec hradí z rozpočtu obce) od společnosti Eko-kom a.s. Opětovně budou v omezeném počtu k dispozici na obecním úřadě – předpokládaný výdej v lednu 2020.

Kontejner označený šedou nálepkou na kovy



ANO Do kontejnerů na kovy patří drobnější kovový odpad, který lze skrz otvor bez problémů prostrčit – typicky plechovky od nápojů a konzerv, kovové trubky, alobal, kovové zátky, víčka, krabičky, hřebíky, šroubky, kancelářské sponky a další drobné kovové odpady. Na sběrné dvory lze kromě těchto menších odpadů odvézt i další kovové odpady – trubky, roury, plechy, hrnce, vany, kola a další objemnější předměty. Samostatnou kapitolou jsou kovové elektrospotřebiče, které lze na sběrných dvorech odkládat pouze kompletní.

NE Do kontejnerů určených pro sběr kovů na ulici nepatří plechovky od barev, tlakové nádoby se zbytky nebezpečných látek, ani domácí spotřebiče a jiná vysloužilá zařízení složená z více materiálů. Tyto druhy odpadů se třídí na sběrných dvorech samostatně. Nepatří do nich ani těžké nebo toxické kovy, jakou jsou olovo či rtuť. Samostatnou kapitolu pak tvoří autovraky, které převezmou a doklad o ekologické likvidaci vystaví na vrakovištích.



Výzva žadatelům o dotaci

Ivana Horčicová

Upozorňujeme žadatele o individuální dotaci z rozpočtu obce Bžany, aby nezapomněli své žádosti nejpozději **do 31. 10. 2019** podat na obecní úřad. Jedná se o dotace na sportovní a kulturní akce pořádané pro širokou veřejnost v naší obci, činnost zaměřenou na seniory, ochrana památek atd. Žadatel může být fyzická osoba nebo spolek. Pravidla a formulář žádosti naleznete na webových stránkách obce www.bzany.cz/urad-2/formulare.



Palivové dřevo a řezivo na obecním úřadě

Jakub Adamec

Obec jako vlastník lesa nabízí již několik let k prodeji palivové dřevo. V letošním roce se jedná o smrkové dřevo, které z důvodu kůrovcové kalamity bylo nutno vytěžit.

Jelikož dřeva bylo víc, než jiné roky, rozhodli jsme se z kulatiny pořezat řezivo, které vám v současné době nabízí obec k prodeji. Konkrétně se jedná o:

- střešní latě 4x6x400 cm za cenu 56,- Kč / kus
- prkna 2,5x10x400 cm za cenu 45,- Kč / kus
- fošny 5x15x400 cm za cenu 168,- Kč / kus
- hranoly 10x10x400 cm za cenu 232,- Kč / kus
- nesámovaná prkna – různé šíře za cenu 4 100,- Kč / m³

Dále obec nabízí k prodeji čtyřmetrový balík krajín z omítání řeziva – zapáskovaný – cena 1 500,- za balík. Odvoz řeziva včetně krajín je nutné zajistit vlastní dopravou.



Den pro čistotu naší obce

Ivana Horčicová

Obec Bžany uspořádala v sobotu 21. září již druhou akci věnovanou úklidu okolí obce. Poděkování patří panu Tomáši Podlenovi, který se za obec ujal role organizátora. Jsme velice potěšeni, že i v dnešní době se najdou lidé, kterým není lhostejné prostředí, ve kterém žijí. Budeme rádi, když se s vámi budeme moci sejít i při jarním úklidu v rámci celostátní akce „Uklidme Česko“ a vznikne tak nová tradice a naši obec budeme 2x do roka (jaro, podzim) takto čistit. Po letošních zkušenostech bychom se při příštím jarním úklidu setkali na více místech v našich částech obce. Více k organizaci akce v prvním čísle v roce 2020 Bžanského čtvrtletníku, webových stránkách a na facebooku obce.



Použité pneumatiky a jejich likvidace

Ivana Horčicová

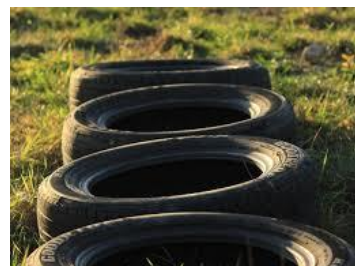
Již v minulých číslech Bžanského čtvrtletníku jsme Vás informovali, že svoz použitých pneumatik stojí obec nemalé peníze a bohužel stále se cena za 1 tunu zvyšuje. Obec Bžany není a vůbec by neměla být koncovým zákazníkem, který tento odpad má likvidovat.

Funguje bezplatná možnost odevzdat pneumatiky bez ohledu na značku, a kde jste výrobek zakoupili. Společnost ELTMA zajišťuje svoz a likvidaci použitých pneumatik pro místa zpětného odběru zdarma a vytváří síť sběrných míst – jedná se především o pneuservisy a autoservisy. Města a obce bohužel tento systém a tuto společnost nemohou využívat – možná velká škoda, protože ti, co nedojedou do místa zpětného odběru, tak dojedou k nejbližšímu lesu nebo příkopu a zde své gumy zlikvidují, ale myslí si, že splnili to, že gumy nedali obci.

Společnost Eltma na svých webových stránkách zveřejňuje asi 2 900 sběrných míst po celé naší republice. Nahlédnout můžete na <https://www.eltma.cz/sberna-mista#map>.

Nejbližší sběrná místa k naší obci jsou například:

- STOREX FST, spol. s r.o., Dubská 554, Teplice
- FS Holeček s.r.o., Nákladní 4189, Teplice
- Pneucentrum P&S s.r.o., Chudeřice č.p. 145, Bílina
- Autodoprava – pneuservis P+P, Želénky 2, Zabušany
- Jiří Kočka OK KART, Straky 29, Zabušany
- Pneubať s.r.o., Kladrubská 3052, Teplice
- Daniel Šimek, Pražská 117, Teplice



Peníze vydávané obcí na likvidaci pneumatik je možné použít jinak. Proto Vás žádáme: využijte tento systém.



Neoprávněné užívání obecních pozemků

zastupitelstvo obce Bžany

Vzhledem k tomu, že v poslední době v našich obcích graduje neúnosná situace, kdy mnozí z vás neoprávněně užívají obecní plochy a veřejná prostranství k uložení nejrůznějšího stavebního materiálu, palivového dřeva a hlavně k odstavení svých vozidel často v neúnosné míře, důrazně tímto všechny, kterých se to týká, žádáme, aby odklidili zmíněné objekty a přeparkovali si svá vozidla přednostně na své pozemky. Existuje také možnost požádat na obecním úřadě o dočasný zábor, který je zpoplatněn. Zastupitelstvo obce v opačném případě bude muset řešit nekompromisně odstavení vozidel zprvu písemnou výzvou k jejich odstranění a v případě nulové reakce pak jejich odtažením na náklady majitele. Je třeba připomenout, že většina dotčených majitelů vozidel byla na jejich neoprávněné parkování již mnohokrát upozorněna, avšak situace je dodnes neměnná.

Jednoduše řečeno – veřejná prostranství a obecní plochy by měly spravedlivě sloužit všem obyvatelům, kteří bydlí v jejich okolí a neměly by je bezohledně zabírat jen někteří, často pro své podnikatelské účely. Děkujeme za pochopení a věříme, že všichni dotčení přijmou tento požadavek s patřičnou odpovědností.



Místní knihovna Bžany

Ivana Horčicová

Místní knihovna i přes probíhající stavbu před obecním úřadem ve Bžanech je Vám k dispozici každý čtvrtek od 17 do 20 hodin. Nabízíme Vám k vypůjčení řadu časopisů – např. Naše krásná zahrada, Zahrada prima nápadů, Burda – šití, Dekorace, Rozmarýna, Naše příroda a mnoho jiných. Stále jsou k dispozici staré ročníky časopisů, které Vám rádi věnujeme. Nové knihy nakupujeme v průběhu roku. Knižní novinky: Temné matky a jejich dcery – Jandová Lucie, Očistec – Michálková Adriana, Láska pro samouky – Šťastná Barbora, Hra o trůny – George R. R. Martin.



Od začátku září jsme začali pro děti opět poskytovat službu – balení školních učebnic.

Knihovna to nejsou jen knihy a časopisy. V knihovně se setkáváme a pracujeme na společných projektech. Ke konci roku zde ženy připravují malý dárek pro všechny, kdo přijdou na rozsvícení stromečku. Pod knihovnu spadá i keramická dílna ve Lhenicích. Keramický kroužek funguje každé úterý od 16,30 hodin v bývalé lhenické hospodě. V případě zájmu přijďte mezi nás, rádi Vás uvítáme.

Na prosinec připravujeme tvořivé dílny pro děti a to v sobotu 7. prosince od 14 hodin v knihovně ve Bžanech. Děti si budou moci vyrobit malý dárek nebo nějakou ozdobu na vánoce.



Pozor – od 1. 1. 2020 povinné čipování psů

Ivana Horčicová



Poslední novela veterinárního zákona přinesla zásadní změnu pro chovatele psů. A to **povinnost čipování všech psů** s odloženou účinností **od 1. 1. 2020**. Tato povinnost se netýká psů, kteří byli označeni tetováním před 3. červencem 2011. Povinnost čipování je provázána s platností **vakcinace proti vzteklině**. Pokud tedy Váš pes nebude k 1. 1. 2020 načipován, nemůže být z pohledu zákona očkovan. Nenechte čipování svého pejska na poslední chvíli a zajistěte si tuto službu u Vašeho veterináře. Pořizovací cena jednoho čipu se pohybuje cca mezi 120 – 450 Kč a závisí na typu čipu. Dále si veterináři účtují za aplikaci čipu cca 300 – 550 Kč. Životnost čipu se odhaduje na 25 let.



Katalog firem a služeb v obci

Ivana Horčicová

Jste podnikatel? Máte co nabídnout svému okolí? Máte volnou kapacitu?

Obec Bžany Vám prostřednictvím webových stránek obce nabízí možnost prezentovat se. A to na stránkách obce v sekci Katalog firem a služeb v obci. Rádi bychom tímto rozšířili informovanost našich občanů. Vždyť kde jinde hledat šikovného řemeslníka, švadlenu, autoopraváře nebo fotografa A mohla bych pokračovat dál a dál ve výčtu profesí, neboť šikovných lidí na obci máme nespočet.

V případě zájmu napište na e-mail: obecbzany@centrum.cz, nebo zavolejte na 606 713 449. Nemusíte mít vlastní webové stránky – můžete ve spolupráci s obcí nabídnout své služby.



Kostel svatého Vavřince v Hradišti

Jacquelina Jančová – Pro Bžany, z.s.

Kdo navštěvuje půlnoční mši, tak ví, že se plánovalo osazení bezpečnostní mříže v kostele, kdo neví, tak mříž bude sloužit i k lepšímu větrání kostela. V měsíci srpnu se tak stalo díky obecnímu úřadu.

Mříž poslouží i k nahlédnutí do kostela během dne, jak místním občanům, tak i turistům. Kostel se bude otvírat kolem 10. hodiny ranní a zavírat kolem 17. hodiny odpolední za hezkého počasí od května do října.

Tímto se umožní i přístup do prostoru kolem kostela. Bohužel celý prostor není udržovaný a je potřeba dávat pozor. Jak na hrbolatý terén, tak si uvědomit, že je prostor vyvýšený a zeď kolem je nízká, zadní část prostoru je hodně prorostlá náletovými dřevinami. Ale doufám, že se nám časem podaří prostor lépe udržovat. Tímto se otvírá prostor pro nadšence, kteří by se chtěli na této proměně podílet.

Ráda bych Vás požádala o sponzorské dary na pořízení koberce do hlavní uličky k oltáři. Stávající běhoun má už odslouženo a na pořízení nového bude potřeba cca 10 – 12 tisíc. Finanční částky můžete předat na obecním úřadě, nebo na účet spolku sdružení Pro Bžany č. účtu-238631099/0300 (v.s. K/2019) a pak i do kasičky která bude na půlnoční mši u stromečku. Předem děkujeme za jakoukoliv částku. Každý návštěvník letošní půlnoční mše obdrží jako poděkování vánoční ozdobu vyrobenou spolkem Pro Bžany. Opětovně můžete i letos zapálit svíčky za své blízké.



1. ČTĚTE NÁVODY

Instalujte a užívejte tepelné a jiné spotřebiče v souladu s průvodní dokumentací výrobce.

2. HLÍDEJTE OTEVŘENÝ OHEŇ

Nenechávejte bez dozoru otevřený plamen svíček, sporáku, krbu a zvyšte opatrnost při vaření.

3. POZOR NA CIGARETY

Při kouření a odhazování nedopalků do odpadkových košů nedopalky vždy dokonale uhasťte.

4. KONTROLA KOMÍNŮ

Dodržujte pravidla na údržbu a provoz spalinových cest.

5. TOPTE, JAK SE MÁ

Nedávejte do blízkosti topidel hořlavé látky, popel ukládejte do nehořlavé nádoby.

6. POUČTE SVÉ DĚTI

Dejte z dosahu dětí zápalky, zapalovače, vysvětlete jim nebezpečí vzniku požáru.

7. VYBAVTE SVOJI DOMÁCNOST

Instalujte hlásiče požáru, vybavte domácnost hasicími spreji a přenosnými hasicími přístroji.

8. UDRŽUJTE V POŘÁDKU UZÁVĚRY INŽENÝRSKÝCH SÍTÍ

Hlavní vypínače elektrického proudu, uzávěry vody a plynu musejí být řádně označeny a přístupné.

9. KONTROLUJTE ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ

Kontrolujte pravidelně stav spotřebičů a šňůrových vedení.

10. UDRŽUJTE PRŮCHODNÉ CHODBY A SCHODIŠTĚ

V případě požáru oceníte, že budete moci z hořícího domu rychle utéct a zachránit členy rodiny.

BEZPEČNOSTNÍ DESATERO

Měli byste si uvědomit, že odpovědnost za své chování a za technické zabezpečení svých domovů proti požáru nesete pouze vy sami! Aby k těmto požárům nedocházelo a nedocházelo k úmrtím a zraněním, dodržujte toto BEZPEČNOSTNÍ DESATERO.



Blahopřání našim jubilantům

Ivana Horčicová

Blahopřejeme všem spoluobčanům, kteří v uplynulém čtvrtletí oslavili svá životní výročí nebo jiné radostné rodinné události.

Upozorňujeme, že i přesto že nepíšeme jmenovitě naše jubilanty, stále docházíme osobně s přáním a balíčkem za obec Bžany a to od 70 let každých 5 let a po dosažení 90 let věku každý rok.



Uzávěrka dalšího čísla Bžanského čtvrtletníku – 16. 12. 2019.

Bžanský čtvrtletník vydává a tiskne Gymnázium, Teplice, Čs. dobrovolců 11, 415 01 Teplice, tel. 417 813 081, e-mail: bergman@gymtce.cz. Náklad 370 výtisků. Evidováno pod registračním číslem MK ČR E 130 92. Příspěvky, články a informace shromažďuje OÚ Bžany, A. Soukupová, tel. 417 872 277, e-mail: obecbyany@centrum.cz. Redakční rada: D. Benda, I. Horčicová, T. Jelínek, J. Koutek. Rozšiřováno zdarma.